



Официальный бюллетень Гагаузии EKSPRES-KANON

№27-28 (235-236)

Приложение к региональной газете «Вести Гагаузии»

17 июня 2016 года

1385

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Народного Собрания Гагаузии

О законе АТО Гагаузия «Об образовании»

Рассмотрев проект закона АТО Гагаузия «Об образовании», представленный Исполнительным Комитетом Гагаузии в качестве законодательной инициативы (постановление №5/1 от 25.02.2016г.) и на основании ч.(2) ст.12 закона Республики Молдова №344-ХІІІ от 23.12.1994г. «Об особом правовом статусе Гагаузии (Гагауз Ери)» и ч.(2) ст. 51 Уложения Гагаузии (Гагауз Ери), Народное Собрание Гагаузии принимает настоящее поста-

новление:

1. Принять Закон АТО Гагаузия «Об образовании» в первом и во втором чтениях.
2. Направить Закон АТО Гагаузия «Об образовании» Главе Гагаузии для подписания.
3. Настоящее постановление вступает в силу со дня принятия.

*Председатель Народного
Собрания Гагаузии
мун.Комрат, 28 апреля 2016 г.
№474-XXXII/V*

Д.Г. КОНСТАНТИНОВ.

1386

ЗАКОН АТО ГАГАУЗИЯ

ОБ ОБРАЗОВАНИИ

Глава I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Цель закона

Настоящий закон регламентирует организацию и функционирование системы образования в автономном территориальном образовании Гагаузия, устанавливает правовые основы отношений, связанных с планированием, организацией, функционированием и развитием системы образования.

Статья 2. Правовое регулирование отношений в сфере образования

(1) Правовые отношения в сфере образования автономного территориального образования Гагаузия регулируются Конституцией Республики Молдова, законом Республики Молдова «Об особом правовом статусе Гагаузии (Гагауз Ери)», Уложением Гагаузии (Гагауз Ери), законом Республики Молдова «О функционировании языков», законом АТО Гагаузия «О функционировании языков на территории Гагаузии (Гагауз Ери)», Кодексом Республики Молдова «Об образовании» в части, не регулируемой нормами настоящего закона, и другими законодательными и нормативными актами, действующими на территории АТО Гагаузия.

(2) Нормы, регулирующие отношения в сфере образования и содержащиеся в нормативно-правовых актах органов исполнительной власти Гагаузии, должны соответствовать нормам настоящего закона, иным зако-

нам Гагаузии и не могут ограничивать права или снижать уровень предоставления гарантий по сравнению с гарантиями, установленными в сфере образования.

Статья 3. Основные понятия

В настоящем Законе используются следующие основные понятия, которые означают:

вспомогательный педагогический персонал – квалифицированные специалисты в области педагогики, психопедагогики и специальной психопедагогики, оказывающие психопедагогическую помощь детям с особыми образовательными потребностями;

качество образования – совокупность характеристик образовательной программы и ее организаторов, которыми удовлетворяются ожидания потребителей, вытекающие из стандартов качества;

образцовый центр – учреждение профессионально-технического образования с высоким потенциалом, выполняющее функции как в области организации комбинированных программ профессиональной подготовки, так и в области развития потенциала системы профессионально-технического образования;

цикл обучения – последовательность обучения и подготовки в сфере среднего общего и высшего образования, характеризующаяся определенной продолжительностью и завершающаяся соответствующей итоговой оценкой с присвоением, по обстоятельствам, профессиональной квалификации и/или звания, а также выдачей соответствующего документа об образовании;

учреждение послесреднего и послесреднего нетретиционного профессионально-технического образования – колледж;

образовательный комплекс – образовательное учреждение, удовлетворяющее необходимым условиям для зачисления в него детей и учащихся разных возрастов на дошкольный, начальный и гимназический уровни;

консорциум – объединение образовательных учреждений и организаций, осуществляющих образовательную, научно-исследовательскую, разработочную, инновационную, художественно-творческую деятельность на основе соглашения о партнерстве, заключенного в соответствии с действующим законодательством;

инклюзивное образование – образовательный процесс, учитывающий разнообразие детей и индивидуальные потребности развития, дающий равные возможности и шансы пользоваться фундаментальными правами человека на развитие и качественное образование в общей среде обучения;

раннее образование – образовательный процесс, охватывающий детей в возрасте от 0 до 6 (7) лет в образовательных учреждениях или в семье в целях их физического, умственного, эмоционального и социального развития;

профессиональное образование – программы профессиональной подготовки, завершающиеся приобретением определенной квалификации, а также учреждения, предоставляющие эти программы;

система образования – совокупность учреждений и организаций (образовательных, экономических, политических, научных, культурных, общественных), а также сообществ (семья, народ, нация, профессиональные группы, средства массовой информации), которые непосредственно или опосредованно, эксплицитно или имплицитно осуществляют образовательные функции, обеспечивая процесс формирования и развития личности в рамках формального, неформального и информального образования;

специальность – совокупность профессиональных компетенций, приобретенных обучением в определенной области;

государственные образовательные стандарты – обязательные условия реализации образовательных программ на всех уровнях и циклах образования в публичных и частных образовательных учреждениях, а также минимальные обязательные требования к содержанию образовательных программ, максимальному объему работы, требуемому от ребенка, учащегося или студента и педагогического работника, к инфраструктуре и оснащению образовательного учреждения, к уровню подготовки выпускников и организации процесса обучения. Государственные образовательные стандарты служат основой для объективной оценки качества и уровня обучения и квалификации выпускников независимо от формы обучения;

куррикулум – рамочный документ концептуального характера, представляющий собой план педагогической деятельности, который содержит:

- функциональную составляющую с целью организации и руководства процессом обучения и воспитания;
- структурную составляющую с целью определения содержания и сроков процесса обучения и воспитания;
- продуктивную составляющую, включающую учебный план, программу-куррикулум, учебники и другие ресурсы для обучения и воспитания;

- дуальная система образования – образование, при котором теоретическое обучение осуществляется в образовательном учреждении, а практическое – на предприятии.

Статья 4. Приоритет образования

Образование в автономном территориальном образовании Гагаузия занимает приоритетное место и является основным фактором устойчивого развития общества, основанного на знаниях, умениях, компетенциях.

Статья 5. Право на образование

(1) Право на образование гарантируется независимо от национальности, пола, расы, возраста, религии, социального происхождения и положения, политической принадлежности.

(2) Обязательное образование начинается с подготовительной группы дошкольного образования и завершается лицейским или средним и послесредним профессионально-техническим образованием.

(3) Государственное лицейское, среднее, профессионально-техническое и высшее образование в равной степени доступно всем в зависимости от способностей и наклонностей.

Статья 6. Государственные образовательные стандарты

(1) Система образования автономного территориального образования Гагаузия основывается на государственных образовательных стандартах Республики Молдова и на стандартах образования Гагаузии, обеспечивающих возможность признания документов об образовании в стране и за рубежом.

(2) Государственные образовательные стандарты, разработанные и утвержденные Министерством просвещения Республики Молдова по всем уровням и ступеням образования, являются обязательными для всех типов учреждений образования автономного территориального образования Гагаузия в части, не противоречащей закону Республики Молдова «Об особом правовом статусе Гагаузии» и настоящему закону.

(3) Порядок разработки, утверждения и введения образовательных стандартов устанавливается Главным Управлением образования Гагаузии с учетом предложений Министерством просвещения Республики Молдова.

(4) Образовательные стандарты образования автономного территориального образования утверждаются Исполнительным Комитетом Гагаузии по предложению Главного Управления образования Гагаузии.

(5) Порядок разработки, утверждения и введения государственных образовательных стандартов по предметам: «Гагаузский язык и литература», «Культура и традиции гагаузского народа», «История Гагаузии и гагаузского народа» устанавливается Главным Управлением образования Гагаузии с учетом предложений Министерства просвещения Республики Молдова.

(6) Требование посещения учреждений обязательного образования прекращается в возрасте 18 лет.

(7) Ответственность за охват детей до 18 лет обязательным образованием возлагается на родителей или других законных представителей и на органы местного публичного управления.

Глава II ОСНОВЫ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ В ГАГАУЗИИ

Статья 7. Языки в сфере образования

(1) Право на выбор языка обучения и воспитания на всех уровнях и ступенях образования в автономном территориальном образовании Гагаузия обеспечивается в соответствии с действующими нормативными актами Республики Молдова и автономного территориального образования Гагаузия.

(2) В автономном территориальном образовании Гагаузия учебный процесс в системе образования осуществляется на официальных языках, функционирующих на территории автономного территориального образования Гагаузия.

(3) Граждане Республики Молдова, проживающие в автономном территориальном образовании Гагаузия, имеют право на получение дошкольного, начального, среднего общего образования, среднего и специального профессионального образования, высшего образования, а также постуниверситетского образования на одном из официальных языков, функционирующих на территории автономного территориального образования Гагаузия.

(4) Автономное территориальное образование Гагаузия обязательно обеспечивает необходимые условия для изучения гагаузского языка в учреждениях образования, в том числе за счет поэтапного увеличения доли дисциплин, изучаемых на гагаузском языке, и открытие образовательных учреждений с гагаузским языком обучения.

(5) Изучение гагаузского языка на территории автономного территориального образования Гагаузия является обязательным на всех ступенях обучения. Для учащихся иной национальности, чем гагаузская, обеспечивается право изучения родного языка в пределах возможностей учреждения образования.

(6) Сохранение, развитие и расширение сферы употребления гагаузского языка в учреждениях образования являются приоритетными задачами органов публичного управления автономного территориального образования Гагаузия.

(7) Изучение государственного языка Республики Молдова является обязательным во всех учреждениях образования автономного территориального образования Гагаузия на всех ступенях обучения.

(8) Предметы «Культура и традиции гагаузского народа» в 1-4 классах и «История Гагаузии и гагаузского народа» в 5-12 классах преподаются на гагаузском языке. В населенных пунктах компактного проживания болгар и украинцев предмет «История, культура и традиции» соответствующего народа преподается на языке народа, предмет «История родного края» преподается на языке народа или на языке обучения.

(9) В учреждениях образования автономного территориального образования Гагаузия создаются условия, необходимые для учебной, научной, исследовательской и культурной деятельности на гагаузском языке.

(10) В учреждениях образования автономного территориального образования Гагаузия признаются и гарантируются равные права на сохранение, функционирование и развитие языков и культур всех национальностей, проживающих на ее территории.

(11) Названия учреждений образования в автономном территориальном образовании Гагаузия пишутся

на гагаузском, государственном и русском языках.

(12) Делопроизводство учреждений образования осуществляется на официальных языках, функционирующих на территории автономного территориального образования Гагаузия.

(13) Переписка учреждений образования с органами государственной власти, местного публичного управления и общественными организациями осуществляется на официальных языках, функционирующих на территории автономного территориального образования Гагаузия.

(14) Осуществляемые в учреждениях образования Гагаузии, вне зависимости от типа учреждений, общественные культурные и культурно-просветительские мероприятия (литературные вечера, конкурсы, линейки и др.) проводятся на официальных языках, функционирующих на территории автономного территориального образования Гагаузия.

(15) Руководители учреждений образования Гагаузии, вне зависимости от их типа, обязаны поощрять и способствовать использованию гагаузского языка и во внеучебное время, в период нахождения учащихся в учебных заведениях, создавать условия для того, чтобы учащиеся между собой, а также с преподавателями общались на гагаузском языке.

Статья 8. Документы об образовании

(1) Учреждения гимназического, лицейского, среднего профессионального, профессионально-технического и высшего образования выдают лицам, сдавшим выпускные экзамены или защитившим дипломную работу (дипломный проект), документы об образовании на трех языках по форме, разработанной и утвержденной Министерством просвещения Республики Молдова.

(2) Порядок выдачи документов об образовании регламентируется Министерством просвещения Республики Молдова.

(3) Лица, не сдавшие выпускные экзамены, получают справку об окончании соответствующего цикла обучения и по их просьбе - копию табеля успеваемости.

(4) Документы, подтверждающие гимназическое и лицейское образование, выдаются в учебных заведениях бесплатно. Выдача дубликатов документов осуществляется за плату.

(5) Учебные заведения, находящиеся на территории автономного территориального образования Гагаузия, обязаны к диплому о соответствующем уровне образования выдавать бесплатно вкладыши на официальных языках, функционирующих на территории автономного территориального образования Гагаузия.

Статья 9. Полномочия органов государственной власти АТО Гагаузия в сфере образования

(1) Полномочия Народного Собрания Гагаузии:

а) законодательное регулирование отношений в сфере образования, науки, культуры, физической культуры и спорта;

б) осуществление контроля и оценки деятельности Исполнительного Комитета Гагаузии в рамках соблюдения и исполнения законодательства АТО Гагаузия в сфере образования;

в) утверждение на должность начальника Главного Управления образования по предложению Главы Гагаузии;

г) осуществление иных полномочий, предусмотренных законодательством Республики Молдова и авто-

номного территориального образования Гагаузия.

(2) Полномочия Исполнительного Комитета Гагаузии:

а) исполнение и соблюдение действующего законодательства в области образования;

б) осуществление государственных политик в сфере образования в пределах своей компетенции;

в) обеспечение государственных гарантий реализации прав жителей Гагаузии на получение доступного качественного образования;

г) разработка и реализация программ развития образования в Гагаузии, утверждение учебников и учебных пособий;

д) обеспечение финансирования системы образования согласно действующему законодательству;

е) модернизация материальной и учебной базы образовательных учреждений Гагаузии за счет дополнительного финансирования;

ж) утверждение наименования, структуры и положения о функционировании Главного Управления образования;

з) утверждение заместителей по предложению начальника Главного управления образования Гагаузии;

и) создание, реорганизация и ликвидация публичных учреждений начального, гимназического, лицейского, внешкольного образования, среднетехнического и высшего образования по предложению профильных управлений с согласия Народного Собрания Гагаузии;

к) заключение Соглашений о сотрудничестве и расширении внешних связей в области образования и науки;

л) поддержка и стимулирование лучших учащихся и студентов, учреждение стипендий Главы Гагаузии;

м) стимулирование и поощрение труда педагогических работников образовательных учреждений;

н) координирование деятельности и участие в управлении учреждений профессионально-технического и высшего образования, находящихся на территории Гагаузии, посредством делегирования своего представителя с правом решающего голоса в органы управления: Административный совет, Сенат, совет по стратегическому и институциональному развитию;

о) размещение плана приема (государственный заказ) в высших учебных заведениях, профессионально-технических образовательных учреждениях на подготовку специалистов в различных областях;

п) создание необходимых условий по сохранению, развитию и расширению сферы употребления гагаузского языка.

Статья 10. Управление в системе образования

(1) Управление системой образования Гагаузии реализуется на следующих уровнях: национальном, автономном территориальном образовании Гагаузия, местном и на уровне учреждения образования.

(2) Отраслевым органом в области общего образования и в области внешкольного образования, организованного в рамках общеобразовательных школ, является Главное Управление образования Гагаузии.

(3) Отраслевым органом в области внешкольного образования, организованного в рамках отдельных публичных и частных учреждений, являются Главное Управление культуры и туризма и Главное Управление молодежи и спорта.

(4) Главное Управление образования Гагаузии, Главное Управление молодежи и спорта, Главное Управле-

ние культуры и туризма являются структурными подразделениями Исполнительного Комитета Гагаузии и осуществляют свою деятельность на основании данного закона и Положений об их функционировании, утвержденных Исполнительным Комитетом Гагаузии.

Статья 11. Главное Управление образования Гагаузии

(1) Главное Управление образования Гагаузии осуществляет следующие функции:

а) реализует государственную политику и обеспечивает соблюдение законодательства в области образования на территории Гагаузии;

б) вносит предложения Исполнительному Комитету об учреждении, реорганизации или ликвидации подведомственных учреждений образования на территории Гагаузии;

в) вносит предложения местным советам о создании, реорганизации и закрытии учреждений дошкольного и дошкольного образования;

г) организует и координирует деятельность по оптимизации сети подведомственных учебных заведений, содействует их дополнительному финансированию и развитию материально-технической базы;

д) осуществляет руководство, мониторинг и оценку деятельности подведомственных учреждений образования, а также частных учреждений на территории Гагаузии;

е) организует учебно-методическое обеспечение учреждений образования и оказывает методическую помощь педагогическим кадрам;

ж) организует проведение выпускных экзаменов в доуниверситетских учебных заведениях и олимпиад школьников на уровне автономии;

з) обеспечивает совместно с органами местного публичного управления обязательный охват школьным обучением учащихся в возрасте от 7 до 16 лет;

и) содействует Научно-исследовательскому центру им. М. Маруневич в процессе разработки учебников, учебных пособий по гагаузскому языку и литературе, культуре и традициям гагаузского народа, истории Гагаузии и гагаузского народа;

к) организует аттестацию менеджерских и педагогических кадров учебных заведений на основании Положения, утвержденного Министерством просвещения Республики Молдова;

л) организует повышение квалификации менеджерских и педагогических кадров;

м) представляет кандидатуры к награждению государственными наградами Республики Молдова и автономного территориального образования Гагаузия;

н) заключает договора о сотрудничестве в области образования;

о) организует и проводит в соответствии с положением, утвержденным Исполнительным Комитетом Гагаузии, конкурс на замещение вакантной должности директора общеобразовательных учреждений, средних профессионально-технических учреждений и колледжей;

п) принимает на работу по результатам конкурса и увольняет в соответствии с законом директоров подведомственных образовательных учреждений;

р) организует инклюзивное образование детей с особыми образовательными потребностями;

с) организует проезд учащихся и педагогических кадров в учреждения образования/из учреждений образования согласно действующему законодательству;

т) организует летний отдых детей до 14 лет;
у) по необходимости организует деятельность классов одновременного обучения;

ф) на основании разработанного положения выдает сертификаты на право преподавания в частном порядке (репетиторство) вне рамок обязательного образовательного процесса.

(2) Подведомственными учреждениями Главного Управления образования являются государственные учреждения начального, гимназического, лицейского образования, учебный комбинат профессионального обучения молодежи Гагаузии и Дома детского творчества.

(3) Для выполнения своих функций Главное Управление образования Гагаузии может создавать комиссии или экспертные группы, сформированные по профессиональным критериям.

(4) Структура и штаты Главного Управления образования определяются Исполнительным Комитетом Гагаузии по предложению Главного Управления образования Гагаузии.

Статья 12. Главное Управление культуры и туризма Гагаузии

(1) Главное Управление культуры и туризма Гагаузии в области внешкольного образования осуществляет следующие функции:

а) реализует государственную политику и обеспечивает соблюдение законодательства в области подведомственного внешкольного образования на территории Гагаузии;

б) вносит предложения Исполнительному Комитету Гагаузии об учреждении, реорганизации или ликвидации подведомственных внешкольных учреждений на территории Гагаузии;

в) организует и координирует деятельность по оптимизации сети подведомственных внешкольных заведений, содействует их дополнительному финансированию и развитию материально-технической базы;

г) осуществляет руководство, мониторинг и оценку деятельности подведомственных, а также частных учреждений внешкольного образования на территории Гагаузии;

д) организует учебно-методическое обеспечение учреждений внешкольного образования и оказывает методическую помощь педагогическим кадрам;

е) организует проведение выпускных экзаменов в подведомственных учебных заведениях на уровне автономии;

ж) организует аттестацию менеджерских и педагогических кадров в области культуры на основании разработанного Положения;

з) организует повышение квалификации менеджерских и педагогических кадров;

и) представляет кандидатуры к награждению государственными наградами Республики Молдова и Гагаузии;

к) назначает на конкурсной основе и освобождает от должности руководителей подведомственных государственных публичных учреждений внешкольного образования в пределах своей компетенции;

л) на основании разработанного Положения выдает сертификаты на право организации и проведения внешкольных занятий с детьми до 18 лет в области культуры, искусства (танцы, рисование);

м) создает необходимые условия по сохранению, развитию и расширению сферы употребления гагаузского

языка.

(2) Подведомственными учреждениями Главного Управления культуры и туризма из учреждений образования являются музыкальные школы, художественные школы.

Статья 13. Главное Управление молодежи и спорта Гагаузии

(1) Главное Управление молодежи и спорта Гагаузии в области внешкольного образования осуществляет следующие функции:

а) реализует государственную политику и обеспечивает соблюдение законодательства в области подведомственного внешкольного образования на территории автономного территориального образования Гагаузии;

б) вносит предложения Исполнительному Комитету Гагаузии об учреждении, реорганизации или ликвидации подведомственных учреждений внешкольного образования на территории Гагаузии;

в) организует и координирует деятельность по оптимизации сети подведомственных внешкольных заведений, содействует их дополнительному финансированию и развитию материально-технической базы;

г) осуществляет руководство, мониторинг и оценку деятельности подведомственных, а также частных учреждений внешкольного образования на территории Гагаузии;

д) организует учебно-методическое обеспечение учреждений внешкольного образования и оказывает методическую помощь педагогическим кадрам;

е) организует летний отдых и досуг молодежи Гагаузии старше 14 лет;

ж) на основании Положения организует аттестацию менеджерских и педагогических кадров в области спорта;

з) организует повышение квалификации менеджерских и педагогических кадров в области спорта;

и) представляет кандидатуры к награждению государственными наградами Республики Молдова и Гагаузии в области спорта;

к) назначает на конкурсной основе и освобождает от должности руководителей подведомственных государственных публичных учреждений внешкольного образования в пределах своей компетенции;

л) на основании разработанного Положения выдает сертификаты на право организации и проведения внешкольных занятий в области спорта.

(2) Подведомственными Главному Управлению молодежи и спорта Гагаузии из учреждений образования являются спортивные учреждения внешкольного образования (детские, юношеские спортивные школы) и детский спортивно-оздоровительный лагерь «Олимпиец».

Статья 14. Органы местного публичного управления первого уровня в области образования

(1) Органы местного публичного управления первого уровня в области образования осуществляют следующие функции:

а) содействуют соблюдению законодательства в области образования на подведомственной территории;

б) обеспечивают финансирование и развитие материальной базы учреждений дошкольного и дошкольного образования на подведомственных территориях;

в) обеспечивают надлежащие условия работы для

персонала подведомственных учреждений образования и условия содержания детей;

г) поддерживают и поощряют организацию непрерывной профессиональной подготовки педагогических кадров подведомственных учреждений образования;

д) обеспечивают совместно с родителями обязательное посещение детьми учреждений образования;

е) принимают решения по оптимизации и развитию сети учреждений образования, учредителями которых являются;

ж) определяют округа дошкольных учреждений образования, учредителями которых являются, предоставляют в учреждения образования ежегодно списки детей по микрорайону;

з) содействуют Главному Управлению образования Гагаузии в проведении конкурса на вакантные должности руководителей дошкольных учреждений образования;

(2) Подведомственными учреждениями образования органов первого уровня в области образования являются учреждения дошкольного и дошкольного образования.

Статья 15. Менеджмент системы общего образования

(1) Руководящей структурой системы образования в автономном территориальном образовании Гагаузии является Главное Управление образования Гагаузии.

(2) Руководящими органами учреждения образования являются административный и педагогический советы:

а) административный совет учреждения образования, наделенный правом принимать решения в области управления, действует на основании Положения, утвержденного Исполнительным Комитетом Гагаузии;

б) педагогический совет образовательного учреждения, наделенный правом принимать решения в области образования, состоит из педагогических кадров соответствующего учреждения и возглавляется директором образовательного учреждения.

(3) Руководящий персонал образовательного учреждения состоит из директора и его заместителей.

Статья 16. Структура системы образования

Система образования организована в виде уровней и циклов в соответствии с Международной стандартной классификацией образования (МСКО – 2011):

а) уровень 0 – раннее образование:

– дошкольное образование;

– дошкольное образование;

б) уровень 1 – начальное образование;

в) уровень 2 – среднее образование, I цикл: гимназическое образование;

г) уровень 3:

– среднее образование, II цикл: лицейское образование;

– среднее профессионально-техническое образование;

д) уровень 4 – послесреднее профессионально-техническое образование;

е) уровень 5 – послесреднее нетретичное профессионально-техническое образование;

ж) уровень 6 – высшее образование, I цикл: лиценциатура;

з) уровень 7 – высшее образование, II цикл: магистратура;

и) уровень 8 – высшее образование, III цикл: докторантура.

Статья 17. Типы учреждений образования

(1) В соответствии со структурой образования учреждения образования классифицируются следующим образом:

а) учреждение дошкольного образования – ясли;

б) учреждение дошкольного образования – детский сад,

в) учреждение начального образования – начальная школа;

г) учреждение среднего образования, цикл I – гимназия;

д) учреждение среднего образования, цикл II – лицей;

е) учреждение общего образования с комбинированными программами обучения – образовательный комплекс (начальная школа–детский сад, гимназия–детский сад);

ж) учреждение среднего профессионально-технического образования – профессиональное училище;

з) учреждение послесреднего и послесреднего нетретичного профессионально-технического образования – колледж;

и) учреждение профессионально-технического образования с комбинированными программами – образцовый центр (учебный комбинат);

к) учреждение высшего образования – университет;

л) учреждение внешкольного образования: художественная школа, музыкальная школа, спортивная школа, Дом творчества, спортивный клуб;

м) учреждение специального образования: интернат, вспомогательная школа, реабилитационный центр.

Статья 18. Организация системы образования

(1) Учреждения образования автономного территориального образования Гагаузии могут быть государственными и частными.

(2) Учебные заведения являются юридическими лицами.

(3) Образовательный процесс организуется на основе государственных образовательных стандартов и на стандартах образования Гагаузии независимо от вида собственности и организационно-правовой формы учреждения образования.

(4) Количество детей/учащихся/студентов в классах/группах устанавливается согласно действующим нормативам.

(5) Продолжительность учебного года, практик, экзаменационных сессий и каникул устанавливается по каждому уровню образования в соответствии с учебным планом.

(6) Процесс оценивания и выставления оценок на всех уровнях образования осуществляется в соответствии с утвержденными нормативами.

(7) Учреждения образования Гагаузии ежегодно представляют профильным Главным Управлениям Гагаузии отчеты о своей деятельности, которые публикуются на официальном сайте управлений.

(8) Профильные Главные Управления Гагаузии ежегодно представляют отчет о состоянии дел в подведомственных учреждениях образования Исполнительному Комитету Гагаузии. Отчет размещается на официальных сайтах соответствующих органов и публикуется в Официальном бюллетене Гагаузии «Ekspres»

Капон».

Статья 19. Раннее образование

(1) Основной целью раннего образования является многостороннее развитие ребенка и подготовка его к интеграции в школьную деятельность.

(2) Раннее образование включает две ступени:

а) преддошкольное образование – для детей от 0 до 3 лет;

б) дошкольное образование – для детей от 3 до 6 (7) лет.

(3) Раннее образование осуществляется в яслях, детских садах, в том числе с круглосуточным режимом работы, или комплексах «гимназия-детский сад», домах интернатного типа и в других учреждениях.

(4) Преддошкольное образование осуществляется в семье, которое финансируется из национального публичного бюджета согласно действующему законодательству. По просьбе родителей органы местного публичного управления могут организовать преддошкольное образование, финансируемое из местного бюджета.

(5) В учреждение дошкольного образования зачисляются все дети соответствующего микрорайона по обращению родителей, в обязательном порядке, без конкурсных испытаний.

(6) Охват детей 5-7 лет подготовкой к обучению в школе обязателен в дошкольном учреждении.

(7) Преподавание гагаузского языка в дошкольных учреждениях является обязательным.

(8) Автономное территориальное образование Гагаузия поддерживает открытие и функционирование частных дошкольных учреждений образования с гагаузским языком обучения.

Статья 20. Начальное образование

(1) Начальное образование способствует формированию свободной творческой личности ребенка, развитию необходимых компетенций для продолжения обучения в гимназическом образовании.

(2) Начальное образование охватывает I-IV классы и в обязательном порядке организуется в первой половине дня.

(3) В I класс зачисляются в обязательном порядке все дети, достигшие возраста 7 лет, соответствующего микрорайона без конкурсных испытаний.

(4) Прием в школу детей, которым на начало учебного года не исполнилось 7 лет, осуществляется по заявлению родителей или иных законных представителей в зависимости от степени их психофизического развития.

(5) В системе начального образования могут функционировать группы продленного дня на основании Положения, утвержденного Главным Управлением образования Гагаузии.

(6) Начальное образование завершается тестированием, организуемым на основе методологии, утвержденной Главным Управлением образования Гагаузии.

Статья 21. Гимназическое образование.

(1) Гимназическое образование способствует формированию свободной и творческой личности, обеспечивая развитие компетенций учащихся, а также консультирование и ориентацию их в определении оптимального индивидуального пути к лицейскому, среднему профессионально-техническому или послесреднему про-

фессионально-техническому образованию.

(2) Гимназическое образование включает V–IX классы и организуется в форме дневного обучения. Для лиц, испытывающих трудности в обучении, обусловленные ограниченными физическими возможностями, гимназическое образование может организовываться в виде обучения на дому или самостоятельного обучения.

(3) В гимназии зачисляются в обязательном порядке без конкурсных испытаний все учащиеся соответствующего школьного микрорайона.

(4) Зачисление в гимназические классы художественного, музыкального, спортивного и иного профиля производится на основе испытания способностей, соответствующих профилю.

(5) Гимназическое образование организуется и в учреждении интернатного типа для детей-сирот или детей, оставшихся без родительского попечения.

(6) Гимназическое образование завершается национальными выпускными экзаменами, после сдачи которых выдается сертификат о гимназическом образовании.

(7) Главное Управление образования Гагаузии организует проведение выпускных экзаменов за курс гимназического образования.

Статья 22. Лицейское образование

(1) Лицейское образование обеспечивает учащимся развитие компетенций, определенных kurikulumом, консультирование в выборе индивидуального пути к высшему или среднему профессиональному образованию.

(2) Лицейское образование организуется в лицеях в форме очного (X–XII классы) обучения. Для лиц, испытывающих трудности в обучении, обусловленные ограниченными физическими возможностями, лицейское образование может организовываться в форме обучения на дому или самостоятельного обучения.

(3) Лицейское образование организуется со следующими уклонами:

а) теоретический – по гуманитарному и реальному профилям;

б) профессиональный – по профилям искусства, спорта.

(4) Лицейские классы в учебных заведениях Гагаузии открываются при наличии:

а) положительного заключения Исполнительного Комитета и Главного Управления образования Гагаузии;

б) соответствующих финансовых средств у учебного заведения;

в) квалифицированных и компетентных педагогических кадров по выбранному профилю;

г) учебно-дидактического обеспечения в соответствии с kurikulumом по дисциплинам выбранного профиля;

д) соответствующей материально-технической базы.

(5) Зачисление учащихся в лицейские классы осуществляется по конкурсу согласно утвержденной методологии.

(6) Конкурс по зачислению в лицейские классы по профилям искусства и спорта включает дополнительные испытания способностей, соответствующих профилю.

(7) Лицейское образование завершается экзаменами бакалавриата, которые организуются в установленном порядке.

(8) После успешной сдачи экзаменов бакалавриата выдается диплом бакалавра, который дает право по-

ступления в учреждения высшего и среднего профессионально-технического образования.

(9) Учащимся, не сдавшим экзамен на степень бакалавра, выдается справка о лицейском образовании, которая дает право получения профессиональной подготовки в учреждениях среднего профессионального образования.

Статья 23. Образование для детей и учащихся с особыми образовательными потребностями. Инклюзивное образование. Специальное образование. Обучение на дому.

(1) Образование для детей и учащихся с особыми образовательными потребностями является неотъемлемой частью системы образования и имеет целью воспитание, реабилитацию и/или восстановление и включение в образование, социальную и профессиональную жизнь лиц с трудностями в обучении, в общении и взаимодействии, с нарушениями чувственного восприятия, с затруднениями в физической, эмоциональной и поведенческой сферах.

(2) Образование для детей и учащихся с особыми образовательными потребностями является бесплатным, организуется в общеобразовательных учреждениях, включая учреждения специального образования, а также в форме обучения на дому.

(3) Учреждения специального образования, общеобразовательные учреждения и ответственные органы публичной власти обеспечивают соответствующие условия и предоставляют образовательные услуги в зависимости от индивидуальных потребностей детей и учащихся с особыми образовательными потребностями.

(4) Специальное образование осуществляется в учреждениях специального образования интернатного типа и вспомогательной школе в порядке, установленном Министерством просвещения.

(5) Для детей и учащихся, которые по причине проблем со здоровьем или ограниченных физических возможностей временно лишены возможности передвигаться, организуется обучение на дому на определенный период времени.

(6) Обучение на дому проводится в порядке, установленном Министерством просвещения по согласованию с Министерством здравоохранения.

Статья 24. Дополнительное (внешкольное) образование

(1) Дополнительное образование реализуется вне школьной программы и деятельности посредством мероприятий, дополняющих осуществляемый в учреждениях образования образовательный процесс.

(2) Внешкольное образование является добровольным и организуется с учетом интересов и выбора детей и молодежи в учреждениях общего образования – кружках и спортивных секциях, а также в учреждениях внешкольного образования (клубах, Домах творчества, станции юных техников, художественных, музыкальных школах, лагерях, спортивных и туристических базах и т.д.).

(3) Прием в художественные, музыкальные и спортивные учебные заведения внешкольного образования осуществляется путем выявления необходимых способностей после сдачи экзаменов на конкурсной основе.

(4) Выпускники художественных, музыкальных и

спортивных школ получают документ об окончании, дающий право продолжить обучение в профильных средних и высших учебных заведениях.

(5) Порядок функционирования учреждений внешкольного образования устанавливается типовым положением, утвержденным соответствующим профильным главным управлением.

(6) Финансирование дополнительного образования осуществляется из государственного бюджета и бюджетов административно-территориальных единиц, а также за счет благотворительности, спонсорства и других законных источников.

Статья 25. Организация среднего профессионально-технического образования

(1) Среднее профессиональное образование обеспечивает подготовку по определенной специальности (профессии), а также повышение квалификации и переподготовку квалифицированных рабочих и безработных.

(2) Система профессионально-технического образования Гагаузии включает комплекс образовательных учреждений, предоставляющих программы:

а) профессиональной подготовки квалифицированных рабочих, мастеров, техников и других категорий специалистов в соответствии с Национальной системой квалификаций, Перечнем направлений профессиональной подготовки и ремесел/профессий, Перечнем направлений профессиональной подготовки, специальностей и квалификаций;

б) переподготовки рабочих и специалистов по различным направлениям профессиональной подготовки;

в) укрепления профессиональных навыков квалифицированных рабочих в соответствии с потребностями экономики и рынка труда.

(3) Учреждения профессионально-технического образования, функционирующие на территории автономного территориального образования Гагаузия, создаются, реорганизируются и ликвидируются учредителем только по согласованию с Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(4) Профессиональная подготовка в учреждениях профессионально-технического образования осуществляется на основе стандартов и curricулума профессионально-технического образования.

(5) В сфере профессионально-технического образования по определенным ремеслам/ профессиям может применяться дуальная система обучения в соответствии с условиями, установленными Министерством просвещения Республики Молдова только по согласованию с Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(6) Зачисление в учреждения профессионально-технического образования осуществляется на основе гимназического или лицейского образования.

(7) Профессионально-техническое образование финансируется:

а) из государственного бюджета;

б) за счет платы за обучение;

в) из других законных источников.

(8) План приема в учреждения профессионально-технического образования на основе финансирования из государственного бюджета устанавливается Правительством Республики Молдова по согласованию с Исполнительным Комитетом Гагаузии, с учетом потребностей автономии в квалифицированных рабочих, мастерах, техниках и других категориях специалистов. При наличии заказа Исполнительного Комитета Гагаузии

учреждения среднего профессионально-технического образования обеспечивают разработку учебного плана и подготовку соответствующих специалистов.

(9) Профессиональная подготовка лиц с особыми образовательными потребностями осуществляется согласно действующему законодательству.

(10) Учреждение профессионально-технического образования с комбинированными программами – учебный комбинат профессионального обучения молодежи Гагаузии (образцовый центр):

а) создается Постановлением Исполнительного Комитета Гагаузии и является подведомственным учреждением Главного Управления образования;

б) осуществляет свою деятельность на условиях бюджетного и контрактного финансирования;

в) может иметь филиалы в населенных пунктах Гагаузии;

г) является самостоятельным юридическим лицом.

(11) Прием в профессиональное училище осуществляется на конкурсной основе в установленном порядке.

(12) Практика учащихся/студентов, за организацию которой ответственны учреждения профессионально-технического образования, проводится в мастерских, лабораториях и в хозяйствах соответствующего образовательного учреждения, на предприятиях, в учреждениях и в других организациях, включая творческие, заинтересованные быть базой для практики. Хозяйствующие субъекты могут предоставлять места для прохождения практики учащимся/студентам учреждений профессионально-технического образования на основании соглашений или договоров, заключенных с соответствующими образовательными учреждениями.

(13) Органы публичной власти, публичные учреждения, хозяйствующие субъекты с государственной формой собственности обязаны ежегодно предоставлять места для прохождения практики в объеме не менее 10% своей штатной численности.

(14) Учреждения профессионально-технического образования могут осуществлять предпринимательскую деятельность в установленном законом порядке.

(15) Обучение в профессиональном училище завершается сдачей выпускных экзаменов по профессии и получением квалификационного свидетельства. Квалификационное свидетельство дает право на:

а) трудоустройство;

б) продолжение обучения в колледже либо в XII классе лицея;

(16) Административными и консультативными органами учреждений профессионально-технического образования являются административный совет, педагогический совет, научно-методический совет, художественный совет (для образовательных учреждений в области искусств). Обязательным членом административного совета с правом решающего голоса является лицо, делегированное Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(17) Учреждения профессионально-технического образования ежегодно представляют Исполнительному Комитету Гагаузии отчет о своей деятельности.

Статья 26. Организация послесреднего и послесреднего нетретичного профессионально-технического образования

(1) Колледжи (послесреднее и послесреднее нетретичное профессионально-техническое образование) обеспечивают подготовку кадров по специальностям прикладного характера для экономики и социальной

сферы автономии. При наличии заказа Исполнительного Комитета Гагаузии колледжи обеспечивают разработку учебного плана и подготовку соответствующих специалистов.

(2) В колледжи принимаются выпускники гимназий, средних общеобразовательных школ, лицеев и профессиональных училищ.

(3) Для лиц, принятых на учебу в колледж на базе гимназического образования, обеспечивается получение лицейского образования и сдача экзаменов на степень бакалавра по желанию учащихся.

(4) Учебно-воспитательный процесс в колледжах осуществляется по дневной или заочной форме обучения.

(5) Обучение в колледжах завершается сдачей выпускных экзаменов или защитой дипломной работы (дипломного проекта) и получением диплома о среднем специальном образовании, которым удостоверяется квалификация специалиста среднего уровня по соответствующему профилю и специальности.

(6) Диплом о среднем специальном образовании дает право на трудоустройство и/или продолжение обучения в высшем учебном заведении.

(7) Колледж функционирует как автономное учебное заведение.

Статья 27. Организация высшего образования

(1) Цели высшего образования:

а) формирование всесторонне развитой творческой личности, подготовка, повышение квалификации и переподготовка на высшем уровне специалистов и научных кадров в различных областях;

б) удовлетворение запросов личности в углублении и расширении знаний;

в) проведение научных исследований и внедрение их результатов;

г) сохранение, обогащение и пропаганда научного, технического, художественного и культурного достояния.

(2) Высшее образование на территории Гагаузии осуществляется в соответствии с требованиями действующего законодательства.

(3) Учебный процесс осуществляется в следующих формах: дневной, заочной и дистанционной. Продолжительность обучения по заочной и дистанционной формам превышает на один год продолжительность обучения на дневной форме обучения.

(4) Высшее образование включает в обязательном порядке прохождение практики.

(5) Педагогическая деятельность в высших учебных заведениях осуществляется во взаимосвязи с научной деятельностью в различных областях.

(6) При наличии заказа Исполнительного Комитета Гагаузии высшие учебные заведения обеспечивают разработку учебного плана и подготовку соответствующих специалистов.

Статья 28. Система руководящих органов учреждений высшего образования

(1) В систему руководящих органов учреждений высшего образования входят сенат, совет по стратегическому институциональному развитию, ученый совет, совет факультета, административный совет и ректор.

(2) Сенат учреждения высшего образования является высшим коллективным руководящим органом, состоящим из научно-педагогических и непедagogических кадров, избранных тайным голосованием профес-

сорско-преподавательского состава факультетов, департаментов, научных центров; из студентов, избранных академическими формированиями и студенческими сообществами; из представителей профсоюзных органов; начальника Главного Управления образования Гагаузии; одного представителя, делегированного Исполнительным Комитетом Гагаузии. Членами сената по должности являются ректор, проректоры и деканы. Срок полномочий сената составляет пять лет и синхронизируется со сроком полномочий ректора. Срок полномочий членов сената из числа студентов составляет один год с возможностью переизбрания на новый срок. Сенат возглавляется ректором учреждения.

(3) Совет по стратегическому институциональному развитию состоит из девяти членов, среди которых:

а) три назначаемых члена: Министерством просвещения – один, Министерством финансов – один, Исполнительным Комитетом Гагаузии – один. Назначенные члены не могут быть работниками соответствующих министерств;

б) два члена из рядов штатных педагогических работников, которые не занимают руководящие должности и не являются членами сената, избранных тайным голосованием общего собрания членов советов факультетов и представителей студентов в сенате и советах факультетов;

в) два члена, делегируемых от сената, являющихся внешними экспертами, которые не могут быть штатными работниками данного учреждения;

г) ректор;

д) проректор, отвечающий за финансовые вопросы.

(4) Члены совета по стратегическому институциональному развитию назначаются на пятилетний срок.

(5) Председатель совета по стратегическому институциональному развитию избирается членами совета. Работники учреждения не могут быть избраны председателем совета по стратегическому институциональному развитию.

Статья 29. Высшее образование на получение степени лиценциата

(1) Прием на I цикл высшего образования – лиценциатура осуществляется учебными заведениями на конкурсной основе на основании собственной методологии учреждения высшего образования. Методология по приему в Комратский государственный университет обязательно учитывает результаты предметных олимпиад и конкурсов, соревнований, чемпионатов, проводимых на уровне автономии.

(2) Первый (I) цикл высшего образования завершается сдачей экзаменов и/или защитой дипломной работы/дипломного проекта на степень лиценциата.

(3) Выпускникам первого (I) цикла высшего образования присваивается степень лиценциата соответствующего профиля и соответствующей специальности и выдается диплом лиценциата.

(4) Выпускники, не сдавшие экзамен на степень лиценциата, получают (по их просьбе) справку. Пересдача экзамена на степень лиценциата допускается не более двух раз в течение последующих 5 лет.

(5) Диплом лиценциата подтверждает, что его обладатель овладел общими знаниями и навыками для продолжения обучения по II циклу, а также получил первоначальную профессиональную подготовку, позволяющую ему трудоустроиться.

Статья 30. Высшее образование на получение степени магистра

(1) Высшее образование на получение степени магистра организуется для обладателей диплома лиценциата, обеспечивает специализацию в определенной области или более широкую научную и педагогическую подготовку и осуществляется по дневной и заочной форме обучения. Срок обучения для получения степени магистра составляет 1,5-2 года.

(2) Высшее образование на получение степени магистра осуществляется для исследовательского и профессионального видов деятельности.

(3) Высшее образование на получение степени магистра в профессиональной области обеспечивает углубление специализации в определенной области и основывается на получении знаний, прежде всего прикладного характера.

(4) Прием в учреждения высшего образования автономного территориального образования Гагаузия для получения степени магистра осуществляется на курсовой основе в установленном законом порядке.

(5) План приема на программы магистратуры устанавливается сенатом учреждения высшего образования в пределах возможностей зачисления, установленных при аккредитации соответствующих программ.

(6) Магистратура завершается защитой магистерской диссертации/магистерского проекта и выдачей диплома магистра по соответствующему профилю и специализации.

(7) Диплом магистра свидетельствует о том, что его обладатель приобрел академические и/или специальные профессиональные компетенции, включая управленческие, научно-исследовательские, разработочные и инновационные. Диплом магистра дает право на занятие педагогических должностей в высших учебных заведениях или в научно-исследовательских институтах и на участие в конкурсе для поступления в докторантуру.

Статья 31. III цикл высшего образования - докторантура

(1) Программы докторантуры осуществляются в докторских школах и финансируются посредством различных механизмов. Докторские школы организуются в учреждениях высшего образования, а также в рамках консорциумов или национальных и международных партнерств, в том числе с участием организаций сферы науки и инноваций.

(2) Докторантура реализуется посредством двух видов программ:

а) научная докторантура, имеющая целью производство оригинальных научных знаний, признаваемых на международном уровне. Научная докторантура является предпосылкой для развития профессиональной карьеры в сфере высшего образования и научных исследований;

б) профессиональная докторантура по направлениям искусства и спорта, имеющая целью производство оригинальных знаний на основе применения научных методов и систематического отражения в отношении художественного творчества или спортивных достижений на высоком национальном и международном уровне. Профессиональная докторантура может удовлетворять предпосылке развития профессиональной карьеры в сфере высшего образования и исследований в областях искусства и спорта.

(3) В конкурсе по приему в докторантуру могут участвовать обладатели диплома магистра или эквивалентного документа об образовании, признанного структурой, наделенной правом признания и установления эквивалентности документов и квалификаций.

(4) Докторантура может организовываться в форме очного или заочного обучения.

(5) Докторантура завершается публичной защитой докторской диссертации, присвоением звания доктора наук (в соответствующей области) и выдачей диплома доктора наук учреждением—организатором программы докторантуры после подтверждения национальным органом, уполномоченным подтверждать ученые звания.

(6) Диплом доктора наук дает право работы в сфере науки/искусства/спорта, а также занятия соответствующих должностей в учреждениях высшего образования, в организациях сферы науки и инноваций, как и в других учреждениях и организациях национальной экономики.

Статья 32. Научно-исследовательская деятельность

(1) Научно-исследовательская деятельность на территории автономии осуществляется Научно-исследовательским центром Гагаузии им. М.Маруневич и высшими учебными заведениями, расположенными на территории автономии, на основе закона Республики Молдова «О науке и научной деятельности».

(2) В высших учебных заведениях научно-исследовательская и проектно-конструкторская деятельность осуществляется на кафедрах, в лабораториях, в отделах или департаментах. В этой деятельности могут участвовать и студенты, авторские права которых защищаются законом Республики Молдова «Об авторском праве и смежных правах». Научно-исследовательская деятельность может осуществляться совместно с Комратским государственным университетом, Научно-исследовательским центром им. М.Маруневич, Академией наук Республики Молдова и другими научными центрами в стране и за рубежом.

(3) Финансирование Научно-исследовательского центра им. М.Маруневич, программ по подготовке научных кадров и специалистов высшей квалификации, утвержденных Исполнительным Комитетом Гагаузии, осуществляется за счет средств бюджета Гагаузии и иных источников, не запрещенных действующим законодательством.

(4) Автономное территориальное образование Гагаузия обеспечивает и стимулирует сотрудничество с университетскими центрами в области науки, образования и культуры других государств и регионов.

(5) Исполнительный Комитет Гагаузии способствует формированию системы научных организаций, осуществлению межотраслевой координации научной деятельности, развитию форм интеграции науки и производства, реализации научных, научно-технических и инновационных проектов и программ.

Статья 33. Частное образование

(1) Частные учреждения образования на территории автономии создаются, реорганизуются или ликвидируются по инициативе физических и юридических лиц по согласованию с Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(2) Органы публичной власти, публичные учреждения, государственные предприятия и другие государственные организации не могут выступать учредите-

лями частного учреждения образования.

(3) Частное образование осуществляется на основании норм гражданского законодательства и в соответствии с государственными образовательными стандартами.

(4) Государственная регистрация и получение лицензии являются обязательными условиями для осуществления частным учреждением образования своей деятельности. Государственная регистрация частных образовательных учреждений на территории Гагаузии осуществляется Главным Управлением юстиции Гагаузии.

(5) Аккредитованные частные образовательные учреждения являются составной частью национальной системы образования и осуществляют свою деятельность в соответствии с положениями настоящего закона.

(6) Выпускникам частных учреждений образования, сдавшим выпускные экзамены, выдаются документы об образовании в соответствии с настоящим законом. В случае неаккредитации учреждения образования, в течение учебного года учащиеся и студенты выпускных курсов соответствующего года имеют право сдавать выпускные экзамены в аккредитованных учебных заведениях. Дипломы и свидетельства, выданные неаккредитованными частными учебными заведениями, приравниваются к документам об образовании, выданным государственными учебными заведениями, только в случае, если выпускные экзамены принимались комиссиями в аккредитованных учебных заведениях в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов.

(7) Частные учебные заведения используют учебные программы и планы, методы обучения, подобные или альтернативные государственным, при условии реализации государственных образовательных стандартов.

(8) Педагогические должности в частных учебных заведениях занимаются согласно условиям и критериям, установленным для занятия педагогических должностей в государственных учебных заведениях. Оплата труда в частных учебных заведениях осуществляется согласно уставу учебного заведения, трудовому законодательству и не может быть ниже, чем в государственном учебном заведении.

(9) Плата за обучение устанавливается частными учебными заведениями в зависимости от расходов, необходимых для достижения уставных целей.

(10) Частные учебные заведения обязаны представлять годовые отчеты Главному Управлению образования о своей деятельности, а также другую информацию в соответствии с действующим законодательством.

(11) Лицензии на деятельность частных учебных заведений выдаются и аннулируются Главным Управлением образования в порядке и образцу, установленным Исполнительным Комитетом Гагаузии.

Статья 34. Содержание образования

(1) Содержание образования основывается на образовательных стандартах и дифференцируется по уровням и ступеням.

(2) Содержание довузовского образования различных уровней и ступеней обеспечивается разработанными и утвержденными учебными планами и программами.

(3) Учебные планы и программы, содержащие национальный компонент, реализуются в обязательном по-

рядке на всех уровнях и ступенях системы образования Гагаузии.

(4) Учебные пособия, содержащие национальный компонент, разрабатываются Научно-исследовательским центром Гагаузии им. М. Маруневич и другими физическими или юридическими лицами, отбираются на конкурсной основе и внедряются Главным Управлением образования по согласованию с Министерством просвещения Республики Молдова.

(5) В учреждениях образования могут использоваться альтернативные программы и учебники, содержание которых обеспечивает реализацию национальных образовательных стандартов.

(6) В средних профессиональных учебных заведениях и колледжах используются разработанные и утвержденные учебные планы и программы.

(7) Учебные планы всех уровней образования охватывают обязательные предметы, предметы по выбору и факультативные.

Статья 35. Библиотека системы образования

(1) Библиотеки учреждений образования являются составной частью системы образования, предоставляющей информационные ресурсы на различных материальных носителях учащимся, студентам, педагогическому и научному персоналу в соответствии с образовательными программами, тем самым, содействующей осуществляемому в образовательном учреждении процессу обучения, подготовки и исследования.

(2) Библиотеки системы образования осуществляют деятельность на основе рамочного положения, а также других нормативных актов в данной области, утвержденных и принятых полномочными органами.

(3) Аттестация библиотекарей системы образования организуется и проводится Главным Управлением образования совместно с Главным Управлением культуры и туризма на основании Положения «О порядке присвоения квалификационных категорий библиотечным работникам». За квалификационные категории устанавливается надбавка к заработной плате в соответствии с действующим законодательством.

Глава III ЧЕЛОВЕЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ В СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Статья 36. Аттестация в системе образования

(1) Оценка состояния системы образования и уровня образовательного процесса в доуниверситетских учреждениях образования осуществляется Главным Управлением образования Гагаузии.

(2) Главное Управление образования Гагаузии обеспечивает периодическую аттестацию педагогических и руководящих кадров системы общего среднего образования с целью определения профессиональной компетенции кадров в соответствии с профессиональными стандартами и создания мотивационной базы для профессионального роста.

(3) Педагогические и руководящие кадры государственных учреждений довузовского образования аттестуются один раз в пять лет путем последовательного присвоения/подтверждения второй, первой, высшей дидактической/менеджерской степени на основании Положений об аттестации, утвержденных Министерством просвещения Республики Молдова.

(4) Аттестация дидактических и менеджерских кад-

ров является добровольной для присвоения и обязательной для подтверждения дидактических/менеджерских категорий.

(5) Педагогический, научно-педагогический, научный и руководящий персонал учреждений образования Гагаузии получает педагогические и управленческие степени, ученые и научно-педагогические звания в соответствии с действующим законодательством.

(6) За педагогические и управленческие степени и ученые звания устанавливается надбавка к заработной плате в соответствии с нормативными актами, утвержденными Правительством Республики Молдова и Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(7) Надбавка за звание «Заслуженный педагог Гагаузии» производится в порядке, установленном Исполнительным Комитетом Гагаузии.

Статья 37. Повышение квалификации кадров системы общего образования

(1) Повышение квалификации дидактических и менеджерских кадров системы общего образования является обязательным и проводится не реже одного раза в 5 лет с целью совершенствования профессиональных компетенций для обеспечения качественного образования.

(2) Повышение квалификации дидактических и менеджерских кадров системы общего образования осуществляется на основе Программ, утвержденных Министерством просвещения Республики Молдова на базе вузов, имеющих соответствующие лицензии.

(3) Повышение квалификации может быть организовано по очной, заочной и дистанционной форме.

(4) Повышение квалификации дидактических и менеджерских кадров системы общего образования организуется в соответствии с заявками учреждений образования и координируется Главным Управлением образования Гагаузии.

(5) Переподготовка или специализация дидактических кадров осуществляется в зависимости от потребностей системы образования и их индивидуальных потребностей.

(6) Финансирование повышения квалификации дидактических и менеджерских кадров системы общего образования осуществляется за счет бюджетных средств учебных заведений, а также средств профессиональных объединений, патронатов, спонсоров, внешних фондов (проектов) и из других законных источников.

Статья 38. Права и обязанности педагогических кадров

(1) Педагогические кадры системы образования имеют право:

а) на выбор форм и методов преподавания, учебников и учебных пособий, утвержденных Министерством просвещения Республики Молдова либо Исполнительным Комитетом Гагаузии, которые обеспечивают реализацию образовательных стандартов;

б) избирать и быть избранными в руководящие, административные и консультативные органы учебных заведений;

в) на включение в педагогический стаж предшествующей педагогической и исследовательской деятельности в случае перехода в учреждение образования, предоставляющее образовательные программы другого уровня;

г) на льготы для молодых специалистов;

д) на поощрение за результаты в работе.

(2) Педагогические кадры системы образования обязаны:

а) соблюдать в своей деятельности профессионально-этику;

б) обеспечивать качественное проведение учебно-воспитательного процесса, усвоение учебных программ и развитие способностей учащихся и студентов;

в) обеспечивать безопасность жизни и охрану здоровья детей в процессе обучения;

г) постоянно повышать свой профессиональный уровень и педагогическое мастерство;

д) продвигать морально-нравственные принципы равноправия, справедливости, патриотизма, а также культуру, традиции и обычаи гагаузского народа;

е) не вовлекать учащихся и студентов в политические действия (митинги, демонстрации, пикетирование и др.).

Статья 39. Права и обязанности учащихся и студентов

(1) В учреждениях образования всех уровней соблюдаются права и свободы учащихся и студентов, запрещается применение в любой форме физического и психического насилия.

(2) Учащиеся и студенты имеют следующие права:

а) свободно выражать свое мнение, убеждения, идеи, взгляды, а также объединяться в студенческие союзы;

б) выбирать тип учебного заведения и утвержденные учебные программы по дисциплинам по выбору и факультативным дисциплинам;

в) быть обеспеченными в установленном порядке стипендией, общежитием, учебниками, медицинским обслуживанием, питанием, транспортными услугами;

г) быть избранными в состав административных и консультативных органов учебного заведения, а также в органы студенческого самоуправления;

(3) Учащиеся и студенты пользуются и другими правами, предусмотренными уставом учебного заведения и действующим законодательством.

(4) С целью реализации права на обучение, учащимся и студентам, нуждающимся в социальной помощи, государство полностью или частично покрывает расходы на обучение.

(5) Учащиеся и студенты имеют следующие обязанности:

а) пройти курс обязательного образования и выполнять требования Устава учебного заведения, усвоить предметы, предусмотренные учебными программами, посещать учебные занятия;

б) посещать учебное заведение в школьной форме, требования к которой утверждаются административным советом учреждения образования;

в) учащиеся и студенты, получившие образование в средних и высших учебных заведениях за рубежом на основе соглашений, заключенных между Исполнительным Комитетом Гагаузии и соответствующим учебным заведением, обязаны отработать не менее трех лет в Гагаузии в соответствии с методологией, разработанной и утвержденной Исполнительным Комитетом Гагаузии;

г) учащиеся и студенты имеют и другие обязанности, предусмотренные положением о внутреннем распорядке учреждения образования и действующим законодательством.

Статья 40. Права и обязанности родителей или других законных представителей

(1) Родители или другие законные представители имеют право:

а) выбирать для детей учебное заведение по своему усмотрению;

б) требовать соблюдения в учреждении образования прав и свобод ребенка;

в) ознакомиться с ходом и содержанием учебного процесса, а также с результатами оценки знаний учащихся;

г) обучать детей в семье, обеспечивая возможность получения образования, соответствующего определенному уровню обучения;

д) обучать детей с особыми образовательными потребностями в учреждениях образования Гагаузии;

е) быть избранными в состав административных и консультативных органов учреждения образования;

ж) создавать благотворительные объединения родителей, имеющие основной целью содействие развитию образовательного учреждения.

(2) Родители или другие законные представители обязаны:

а) обеспечить охват ребенка одной из форм обязательного образования или осуществить обучение в семье;

б) обеспечить воспитание ребенка в семье, создать необходимые условия для его обучения, развития способностей, внешкольной деятельности и самообразования;

в) не создавать препятствий/помех в функционировании учреждения образования или в работе отдельных работников;

г) на период временного отсутствия (выезда за пределы страны) оформить опеку над детьми, подтверждающие документы предоставить в учреждение образования.

(3) Родители или другие законные представители, которые не способствуют воспитанию и обучению ребенка, несут ответственность согласно действующему законодательству.

Статья 41. Обеспечение жизни и здоровья в системе образования

(1) Обеспечение безопасности и защиты воспитанников, учащихся и студентов является приоритетом в системе образования.

(2) Учреждения образования обеспечивают:

а) безопасность жизни и охрану здоровья детей, учащихся и студентов в процессе обучения;

б) формирование ответственного поведения учащихся и студентов как за собственную жизнь, так и за жизнь окружающих;

в) изучение и выполнение правил дорожного движения, техники безопасности, соответствующих правил в ситуациях риска;

г) оказание первой помощи и др.

(3) Учреждения образования не допускают обращения и наказания, унижающего достоинства детей, дискриминацию, в какой бы то ни было форме, и применение любых форм физического или психического насилия.

(4) Медицинские учреждения системы здравоохранения Гагаузии обеспечивают проведение комплекса мероприятий по охране здоровья дошкольников, учащихся и студентов, педагогического и вспомогательного

персонала системы образования, а также организуют их ежегодный медицинский осмотр.

Статья 42. Финансирование системы образования

(1) Финансирование образовательной системы является приоритетным направлением в Гагаузии.

(2) Органы местного публичного управления и публичного управления автономного территориального образования Гагаузия обеспечивают финансирование публичных общеобразовательных учреждений на основе стандартных затрат на одного ребенка или учащегося в объеме, обеспечивающем соблюдение образовательных стандартов, в порядке, установленном Правительством Республики Молдова и Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(3) Основными источниками финансирования системы образования являются:

а) целевые трансферты специального назначения из государственного бюджета местным бюджетам для учреждений дошкольного, дошкольного, начального, гимназического, лицейского и внешкольного образования;

б) ассигнования из государственного бюджета для учреждений профессионально-технического, высшего образования и других учреждений образования, подведомственных Министерству просвещения Республики Молдова и Главному Управлению образования Гагаузии;

в) другие ассигнования государства и административно-территориальных единиц, предназначенные образованию.

(4) Трансферты специального назначения осуществляются Министерством финансов Республики Молдовы в соответствии с формулой распределения, утвержденной Правительством Республики Молдова.

(5) Органы местного публичного управления и публичной власти автономного территориального образования Гагаузия вправе дополнять фонды, выделяемые из государственного бюджета, собственными средствами.

(6) Финансирование внешкольного образования может осуществляться также из бюджета автономного территориального образования Гагаузия, за счет платы за обучение, спонсорства, пожертвований и из других законных источников.

(7) Финансирование частных учреждений образования осуществляется из средств учредителей и за счет платы за обучение. Аккредитованные частные учреждения образования пользуются поддержкой государства в порядке, установленном Правительством Республики Молдова и Исполнительным Комитетом Гагаузии.

(8) Государственные учреждения системы образования могут финансироваться также из других законных источников, а именно:

а) полученными в соответствии с законодательством доходами от предоставления некоторых платных образовательных услуг и от научных исследований и трансфера технологий;

б) доходами, полученными от продажи изделий, произведенных в процессе обучения, а также от сдачи внаем/аренду помещений, оборудования, земли и другого имущества публичной или частной собственности;

в) грантами, спонсорскими дотациями и пожертвованиями;

г) иными законными источниками.

(9) Государственные профессиональные учебные заведения могут финансироваться за счет средств, выделяемых хозяйствующими субъектами, а также из внебюджетных и частных источников. Внебюджетные субсидии, независимо от их размера, не могут обуславливать сокращение бюджетных средств, выделяемых на профессиональное образование.

(10) Бюджетные средства, выделенные на образование, а также доходы учреждений образования, полученные из законных источников, являются целевыми.

(11) Учреждения образования распоряжаются финансовыми средствами в соответствии с действующим законодательством.

(12) Государство гарантирует финансирование получения высшего образования на всем его протяжении, включенном в план приема (государственный заказ), ежегодно утверждаемый Правительством Республики Молдова с учетом потребностей автономного территориального образования Гагаузия после согласования с Исполнительным Комитетом Гагаузии.

Статья 43. Материально-техническая база системы образования

(1) Материально-техническую базу учреждений образования составляют здания, общежития, инженерные сооружения, библиотеки, лаборатории, мастерские, столовые, клиники, земельные участки, учебно-опытные хозяйства, оборудование, оснащение, транспортные средства, другие основные и оборотные средства, предусмотренные нормативами.

(2) Здания и земельные участки, в которых/на которых осуществляется деятельность публичного учреждения образования, являются частью публичного владения административно-территориальной единицы или государства. Прочее имущество является собственностью учредителей и принадлежит учреждениям образования на праве оперативного управления в соответствии с действующим законодательством.

(3) Развитие материально-технической базы осуществляется за счет бюджетных, собственных средств учреждения образования, средств местного публичного управления, направленных на содержание зданий и сооружений, а также за счет грантов, спонсорства и пожертвований.

(4) Хозяйствующие субъекты имеют право передать учреждениям образования оборудование, установки, аппаратуру, транспортные средства, жилые помещения, земельные участки и другое имущество в порядке спонсорства или на временное пользование.

(5) Запрещается отчуждение и передача принадлежащих учреждениям образования зданий, сооружений и земельных участков, на которых они расположены, в целях, иных чем образовательные, воспитательные и культурно-просветительные, без согласования с Народным Собранием Гагаузии.

(6) Контингент детей и учащихся в учреждении образования планируется в соответствии с количеством имеющихся мест в учебных помещениях и в общежитиях согласно установленным нормативам.

Глава IV МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Статья 44. Формы и направления международного сотрудничества в сфере образования

(1) Международное сотрудничество в сфере образования осуществляется в соответствии с действующим законодательством.

(2) Главное Управление образования Гагаузии осуществляет взаимодействие в сфере образования с международными организациями, учреждениями образования других государств, иностранными неправительственными организациями в пределах своей компетенции и в порядке, установленном законодательством автономии.

(3) Главное Управление образования Гагаузии принимает участие в международном сотрудничестве в сфере образования посредством заключения договоров по вопросам образования и науки по следующим направлениям:

а) разработка и реализация совместных образовательных и научных программ;

б) повышение квалификации менеджерских, педагогических и иных кадров, научных работников в иностранных образовательных учреждениях;

в) проведение совместных научных исследований и мероприятий, осуществление фундаментальных и прикладных научных исследований в сфере образования, совместное осуществление инновационной деятельности;

г) заключение договоров с иностранными учреждениями образования по подготовке специалистов, необходимых для Гагаузии;

д) участие в деятельности международных организаций и проведении международных образовательных, научно-исследовательских конгрессов, симпозиумов, конференций, семинаров, а также обмен учебно-научной литературой на двусторонней и многосторонней основе.

Статья 45. Обучение за границей и трудоустройство выпускников

(1) Учащиеся и студенты имеют право на получение образования за границей на основе межгосударственных, межправительственных, межминистерских соглашений и соглашений, заключенных Исполнительным Комитетом Гагаузии и Главным Управлением образования Гагаузии, а также на основе индивидуально заключенных договоров.

(2) Лица, зачисленные на учебу за границу на основе соглашения о сотрудничестве органов публичной власти Гагаузии с иностранными вузами, пользуются правами, льготами, а также несут обязанности, предусмотренные данным соглашением.

(3) Граждане, окончившие учебные заведения за границей, пользуются при трудоустройстве равными правами с выпускниками учебных заведений Гагаузии.

(4) Документы об образовании, выданные за рубежом, признаются в Гагаузии в установленном законом порядке.

Глава V ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 46.

Нарушение положений настоящего закона влечет за собой материальную, дисциплинарную, административную или уголовную ответственность в соответствии с действующим законодательством.

Статья 47.

Настоящий закон вступает в силу со дня опубликования, за исключением:

части (8) статьи 7, которая вводится в действие с 2018-2019 учебного года;

части (7) статьи 19, которая вводится в действие с 2017-2018 учебного года;

части (11) статьи 42, которая вводится в действие с 01 января 2017 года.

Статья 48.

В 12-месячный срок (за исключением части (5) настоящей статьи) со дня вступления в силу настоящего закона:

(1) Исполнительному Комитету Гагаузии разработать и утвердить:

а) положение об организации и проведении конкурса на замещение должностей директора и заместителя директора образовательных учреждений;

б) положение об организации и функционировании административного совета учреждений общего среднего образования;

в) положение о лицензировании частных учебных заведений;

г) методологию, согласно которой выпускники, окончившие зарубежные учебные заведения, обязаны отработать три года в Гагаузии;

д) представить Народному Собранию Гагаузии предложения по приведению действующего законодательства автономного территориального образования Гагаузия в соответствие с настоящим законом.

(2) Главному Управлению образования Гагаузии разработать и утвердить:

а) положение о сертификации преподавателей для получения ими права на частное репетиторство;

б) положение о функционировании групп продленного дня в общеобразовательных учреждениях.

(3) Главному Управлению культуры и туризма Гагаузии разработать и утвердить:

а) положение об организации аттестации менеджерских и педагогических кадров в области культуры;

б) положение о сертификации физических и юридических лиц, осуществляющих организацию и проведение внешкольных занятий с детьми до 18 лет в области культуры, искусства (танцы, рисование).

(4) Главному Управлению молодежи и спорта Гагаузии разработать и утвердить:

а) положение об организации аттестации менеджерских и педагогических кадров в области спорта;

б) положение о сертификации физических и юридических лиц, осуществляющих организацию и проведение внешкольных занятий в области спорта.

(5) Научно-исследовательскому центру им.М.Маруневич совместно с Главным Управлением образования Гагаузии разработать и издать:

а) учебник «Культура и традиции гагаузского народа» для 1-4 классов – 2017г.;

б) учебник «История Гагаузии и гагаузского народа» для 5-9 классов – к 2017-2018г.; для 10-12 классов – 2018-2019г.;

в) куррикулум по предмету «История Гагаузии и гагаузского народа» - 2019г.

1387**ПОСТАНОВЛЕНИЕ
Народного Собрания Гагаузии****О законе АТО Гагаузия****«О внесении изменений и дополнений в закон АТО Гагаузия
№62-XXX/V от 22 декабря 2015г. «О бюджете на 2016 год»**

Рассмотрев проект закона АТО Гагаузия «О внесении изменений и дополнений в закон АТО Гагаузия №62-XXX/V от 22 декабря 2015г. «О бюджете на 2016 год», представленный Исполнительным Комитетом Гагаузии в качестве законодательной инициативы (постановление №9/4 от 12 апреля 2016г.), и на основании ч.(2) ст.12 закона Республики Молдова №344-ХІІІ от 23.12.1994г. «Об особом правовом статусе Гагаузии (Гагауз Ери)» и ч.(2) ст. 51 Уложения Гагаузии (Гагауз Ери),

Народное Собрание Гагаузии принимает настоящее постановление:

1. Принять Закон АТО Гагаузия «О внесении изменений и дополнений в закон АТО Гагаузия №62-XXX/V от 22 декабря 2015г. «О бюджете на 2016 год» в двух чтениях.

2. Направить Закон АТО Гагаузия «О внесении изменений и дополнений в закон АТО Гагаузия №62-XXX/V от 22 декабря 2015г. «О бюджете на 2016 год» Главе Гагаузии для подписания.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня принятия.

*Председатель Народного
Собрания Гагаузии*

Д.Г. КОНСТАНТИНОВ.

*мун.Комрат, 28 апреля 2016 г.
№475-XXXII/V*

1388**ЗАКОН АТО Гагаузия****О внесении изменений и дополнений в закон АТО Гагаузия
№62-XXX/V от 22 декабря 2015г. «О бюджете на 2016 год»**

Народное Собрание Гагаузии принимает настоящий Закон.

Статья 1.

В Закон АТО Гагаузия №62-XXX/V от 22 декабря 2015 года «О бюджете на 2016 год» внести следующие изменения и дополнения:

1. В части (1) статьи 1:
- по расходам цифры «515557,2» заменить цифрами «519854,8».

2. В части (2) статьи 2:
- по расходам цифры «427280,9» заменить цифрами «431578,5».

3. В части (2) статьи 3:
- цифры «8000,0» заменить цифрами «12297,6».

4. В приложении №1 к Закону АТО Гагаузия «О бюджете на 2016 год» №62-XXX/V от 22 декабря 2015 года:
- по расходам цифры «515557,2», «48978,0» заменить соответственно цифрами «519854,8», «53275,6».

5. В приложении №3 к Закону АТО Гагаузия «О бюджете на 2016 год» №62-XXX/V от 22 декабря 2015 года:
- по расходам цифры «427280,9», «190677,9», «19549,5» заменить соответственно цифрами «431578,5», «194975,5», «23847,1».

11. В Приложение №4 к Закону АТО Гагаузия «О бюджете на 2016 год» №62-XXX/V от 22 декабря 2015 года:
- по расходам цифры «427280,9», «166407,4» заменить соответственно цифрами «431578,5», «170705,0».

Статья 2.

Настоящий закон вступает в силу со дня подписания.

*Глава (Башкан)
Гагаузии (Гагауз Ери)*

И.Ф.ВЛАХ.

*г.Комрат, 28 апреля 2016г.
№67-XXXII/V*